



# Resposta a Recurso contra Questão de Prova

# Concurso Público UFAM 2019 (Nível Médio) - Edital no 44/2019/GR de 27/05/2019

Cargo: NM14 Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais Disciplina: Conhecimento Específico (Questões de 21 a 45)

N° da Questão: 36

Interessado(a): Charles Johnson Barros Lima

## **Questionamento:**

Segundo Hoffmann 2014 " hiperônimo é o nome que se dá ao termo mais geral, superordenado; já o termo hipônimo nomeia os itens mais específicos, subordinados", de acordo com tal conceito encontra-se a relação hiperonímica apenas na alternativa d.

### Parecer:

A resposta correta para a questão é a letra D - Árvore é hiperônimo de mangueira.

Resposta: ALTERAR O GABARITO P/ ALTERNATIVA "D"

Data de Publicação: 25/09/2019





# Resposta a Recurso contra Questão de Prova

## Concurso Público UFAM 2019 (Nível Médio) - Edital no 44/2019/GR de 27/05/2019

Cargo: NM14 Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais Disciplina: Conhecimento Específico (Questões de 21 a 45)

N° da Questão: 40

Interessado(a): Charles Johnson Barros Lima

## **Questionamento:**

Os conceitos de tradução intersemiótica e intralingual estão invertidos, e visto que a questão pede respectivamente, não caberia a alternativa A como resposta correta e sim a alternativa D.

### Parecer:

A resposta correta para a questão é a letra D - Segundo Roman Jakobson (1959) sobre a tradução intersemiótica e intralingual, respectivamente.

Resposta: ALTERAR O GABARITO P/ ALTERNATIVA "D"

Data de Publicação: 25/09/2019





# Resposta a Recurso contra Questão de Prova

## Concurso Público UFAM 2019 (Nível Médio) - Edital no 44/2019/GR de 27/05/2019

Cargo: NM14 Tradutor e Intérprete de Linguagem de Sinais Disciplina: Conhecimento Específico (Questões de 21 a 45)

N° da Questão: 40

Interessado(a): Luma Carla Moraes de Lima

### **Questionamento:**

A resposta apresentada no gabarito é a letra (a): consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outros signos da mesma língua; e consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outra língua.

Porém, Roman Jakobson (1959) afirma que: A tradução intralingual ou reformulação (rewording) consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outros signos da mesma língua.

A tradução intersemiótica ou transmutação consiste na interpretação dos signos verbais por meio de sistemas de signos não verbais.

A resposta que se enquadra com a afirmação do autor seria a alternativa (d): consiste na interpretação dos signos verbais por meio de sistemas de signos não verbais; e consiste na interpretação dos signos verbais por meio de outros signos da mesma língua

### Parecer:

A resposta correta para a questão é a letra D - Segundo Roman Jakobson (1959) sobre a tradução intersemiótica e intralingual, respectivamente.

Resposta: ALTERAR O GABARITO P/ ALTERNATIVA "D"

Data de Publicação: 25/09/2019